

PASO A PASO

Texto e ilustraciones de LEO LIONNI

Traducción de XOSÉ MANUEL GONZÁLEZ 'OLI'

Encuadernado en cartón. 22 x 27,5 cm. 32 pág. 15 €.

MEDALLA DE HONOR CALDECOTT (1961)

PREMIO NEW YORK TIMES AL MEJOR LIBRO ILUSTRADO

Paso a paso (castellano)

ISBN 978-84-8464-379-1. Clásicos contemporáneos.

Paso a paso (gallego)

ISBN 978-84-8464-378-4. Tras os montes.

Pam a pam (catalán)

ISBN 978-84-16804-48-1. Clàssics contemporanis.

Arrark arra (euskera)

ISBN 978-84-9172-043-0. Gaur egungo klasikoak.

Pé ante pé (portugués)

ISBN 978-989-749-101-6. Clássicos contemporâneos.

*Un día, un petirrojo hambriento vio una oruga
de color verde esmeralda posada en una rama.*

Cuando estaba a punto de comérsela...

-No me comas. Soy una oruga. Soy muy útil.

Mido cosas -dijo ella...

“Paso a paso”, un clásico de Leo Lionni de 1960, fue su primer libro de fábulas, protagonizado por una astuta oruga que se las ingenia para no ser devorada por diversas aves. Sus peripecias comienzan con un petirrojo que sucumbe ante la curiosidad de saber cuántos pasos mide su cola. Así es cómo este recurrente insecto irá midiendo el cuello del flamenco, el pico del tucán y otras partes no menos singulares en la anatomía de los pájaros que van apareciendo en la historia. Hasta que una vez más, en riesgo de ser engullido, el gusanito volverá a sacar partido de su inteligencia y su imaginación para salir airoso de una manera que sorprenderá a los lectores.

Este libro, que ganó la primera de las cuatro medallas Caldecott recibidas por Leo Lionni a lo largo de su trayectoria, destaca por plantear la dicotomía entre lo material y lo intangible, lo cuantificable y lo inconmensurable. *"Aunque no tiene una lección explícita, invita a buscar significado"*, afirmó el autor de esta obra de texto sencillo, formato dialogado y profundo calado simbólico.

La naturaleza, la flora con su amplia variedad de tonos verdes y el hermoso colorido de la fauna representada, son cualidades que Leo Lionni siguió desarrollando en libros posteriores. También la técnica del collage -con figuras resaltadas sobre fondo blanco- y la equilibrada composición de cada página, se convirtieron en sus señas de identidad plástica.

www.kalandraka.com

comunicacion@kalandraka.com



Paso a paso

Leo Lionni



- **Temática:** inteligencia, astucia e imaginación.
- **Edad recomendada:** a partir de 4 años.
- **Aspectos destacables:** clásico de la literatura infantil de todos los tiempos; naturaleza, fauna y flora; tamaños, medidas; collage; del autor de “Álex y el ratón de cuerda”, “Frederick”, “Pequeño Azul y Pequeño Amarillo”, “Nadarín”, “El sueño de Matías”, “La casa más grande del mundo”, “Números” y “Colores” (Kalandraka).

Leo Lionni

(Amsterdam, Holanda, 1910 - Toscana, Italia, 1999)

Leo Lionni creció en un ambiente artístico -su madre fue cantante de ópera y su tío Piet, un gran aficionado a la pintura- y desde muy joven supo que ese sería su destino. Su formación académica no fue artística, ya que se doctoró en Economía. En 1931 se instaló en Milán y se interesó por el diseño gráfico. Cuando se trasladó a América en 1939, trabajó en una agencia de publicidad de Filadelfia, en la Corporación Olivetti y la revista Fortune. También aumentaba su fama como artista y sus obras se exhibían en las mejores galerías, desde Estados Unidos a Japón. Como él mismo llegó a decir: *"De algún modo, en algún lugar, el arte expresa siempre los sentimientos de la infancia"*. Su primer libro para niños, en 1959, surgió por casualidad: durante un viaje en tren se le ocurrió entretener a sus nietos contándoles un cuento hecho con trozos de papel. Así nació “Pequeño Azul y Pequeño Amarillo”, al que siguieron más de 40 títulos aclamados en todo el mundo por la crítica especializada. Por sus méritos como pintor, ilustrador, diseñador y escultor, recibió en 1984 la Medalla de Oro del Instituto Americano de Artes Gráficas.